



啬色園主辦可瑞幼稚園
Ho Shui Kindergarten (Sponsored by Sik Sik Yuen)

20__ - 20__ 學年入學申請表
Application Form for Admission in the School Year 20__ - 20__

申請編號
Application No. : _____

* 請在適用□加上√ Please √ the appropriate box

甲部：申請入讀 Part A : Apply for admission

申請學制 Preferred Session	<input type="checkbox"/> 上午班 A.M.	<input type="checkbox"/> 全日班 Whole-Day	請在方格內按意願以1-2排序，其中1為首選。 Please rank them by order according to your preference from 1 to 2 where "1" is the most preferable choice.	
申請班級* Applied Class	<input type="checkbox"/> 幼兒班 NC	<input type="checkbox"/> 低班 LKG	<input type="checkbox"/> 高班 UKG	
如未能按申請意願編配 If the above allocation cannot be arranged, *				
<input type="checkbox"/> 本人 願意 接納校方的安排。I am willing to accept the new arrangement from school.				
<input type="checkbox"/> 本人 不願意 接納校方的安排。I will NOT accept the new arrangement from school.				

乙部：申請兒童個人資料 Part B : Personal particulars of applicant

中文姓名 Name in Chinese			英文姓名 Name in English			相片 Photo
出生日期 Date of Birth	年 Y	月 M	日 D	年齡 Age		
出生地點 Place of Birth			國籍 Nationality	宗教 Religion		
出生證明書編號# Birth Certificate No.			電話 Home Telephone			
住址(中文) Home Address (Chi)						
曾就讀之學校及班級 (如有) Kindergarten attended (if applicable)	學校名稱 Name of school :				班級 Class :	
兄弟姊妹 / 親屬 現就讀或曾就讀本校 Sibling (s) / Relatives of applicant attending / having attended this Kindergarten	姓名 Name	就讀班級/畢業年份 Class/Year of Graduated		與申請人關係 Relationship with Applicant		

如申請人持出生證明書以外的身份證明文件，請註明。If Identity Document(s) other than Birth Certificate of the applicant is used, please specify.

丙部：家長或監護人資料 Part C : Personal particulars of parent/guardian

	中文姓名 Chinese Name	職業 Occupation	手提電話 Mobile No.	電郵地址 E-mail Address
父 親 Father				
母 親 Mother				
監護人 Guardian				

丁部：其他資料 Part D : Other Information

i. 幼兒的第一語言是： Child's mother tongue	<input type="radio"/> 廣東話 Cantonese	<input type="radio"/> 普通話 Mandarin	<input type="radio"/> 英語 English	<input type="radio"/> 其他： Others
ii. 幼兒的主要照顧者是： Child's caregivers	<input type="radio"/> 父親 Father	<input type="radio"/> 母親 Mother	<input type="radio"/> 外傭 Maid	<input type="radio"/> 祖父母 Grandparents
iii. 主要照顧者的第一語言是： Caregiver's native language	<input type="radio"/> 廣東話 Cantonese	<input type="radio"/> 普通話 Mandarin	<input type="radio"/> 英語 English	<input type="radio"/> 其他： Others
iv. 認識本校的渠道： Ways to get to know our school	<input type="radio"/> 舊生/就讀學生家長介紹： Recommended by parents of current or graduate students <input type="radio"/> 教育局學前機構質素評核報告 Education Bureau's Quality Assessment Report on Pre-school Institutions <input type="radio"/> 鄰里推薦： Neighborhood Recommendations			
	<input type="radio"/> 幼稚園概覽 Profile of Kindergarten			
	<input type="radio"/> 網上討論區 Online discussion forum			
	<input type="radio"/> 廉色園網頁 Web page of Sik Sik Yuen			
	<input type="radio"/> 招生簡章 Admissions regulations			

注意：本人在申請表上所提供之一切資料均屬真確無誤，並純屬自願，以及只用於處理入學申請之用，並同意若申請人未獲取錄或自動放棄學位，有關資料將於一年內全部銷毀。根據個人資料（私隱）條例規定，申請人有權要求查閱、更正及更新其個人資料。如有查詢，請與學校聯絡。

Note : I hereby certify that the information provided is true, accurate and on a voluntary basis. I understand that all information provided to the school during the enrolment process will be treated confidentially. Records will be permanently destroyed within one year if I give up the enrollment or are not shortlisted. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the right to access, correct and update their own personal data. Please approach the School for any enquiries.

家長/監護人姓名
Name of
Parent/Guardian : _____

家長/監護人簽署
Signature of
Parent/Guardian : _____

日期
Date : _____

申請手續 Application Procedures

1. 填妥入學申請表 Complete the application form.
2. 連同下列所需文件，於截止申請日期或之前親臨本校辦理報名手續，已繳之報名費恕不退還；
Application form should be returned to our school in person together with the following documents on or before the application deadline. Upon application; application fees are not refundable.
 - 兒童出生證明文件正本（以供核對）及副本
The original (for checking only) and copy of the child's birth certificate
 - 兒童免疫接種記錄正本（以供核對）及副本（針咭）
The original (for checking only) and copy of the child's immunization record
 - 寫上住址、兒童姓名及貼上\$2.2 郵票的回郵信封五個
5 Self-addressed and stamped envelopes
 - 報名費四十元正
\$40 Application fee
3. 面試詳情將稍後以郵寄方式通知申請人
Information regarding the interview will inform to the applicant later.
4. 如有任何查詢或擬以郵寄方式遞交申請資料，請與學校聯絡。If you have any enquiries or wish to hand in the application form by mail, please contact the school for detail.

本校地址 : 新界元朗天水圍天瑞邨瑞勝樓地下
School Address : G/F, Shui Sing House, Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
電話 Telephone : 2448 0368



以下由校方填寫 (FOR OFFICE USE ONLY)

已遞交 / 核對 / 繳交 文件及費用： 1. 兒童出生證明文件 正本 <input type="checkbox"/> 及副本 <input type="checkbox"/> 2. 兒童免疫接種記錄 正本 <input type="checkbox"/> 及副本 <input type="checkbox"/> 3. 回郵信封五個 <input type="checkbox"/> 4. 報名費 (\$40) <input type="checkbox"/>	收表日期 : _____ 報名費收據編號 : _____ 面試日期 : _____ 年 _____ 月 _____ 日
獲編配： <input type="checkbox"/> 上班 <input type="checkbox"/> 全日班 <input type="checkbox"/> 幼兒班 <input type="checkbox"/> 低班 <input type="checkbox"/> 高班	
註冊日期 : _____ 年 _____ 月 _____ 日	入學日期 : _____ 年 _____ 月 _____ 日
備註 :	登記職員簽署 :